

# DIN EN 124:1994-08 (D)

Aufsätze und Abdeckungen für Verkehrsflächen - Baugrundsätze, Prüfungen, Kennzeichnung, Güteüberwachung; Deutsche Fassung EN 124:1994

## Inhalt

## Seite

|         |                                                                                                        |    |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 0       | Vorwort .....                                                                                          | 3  |
| 1       | Anwendungsbereich .....                                                                                | 3  |
| 2       | Normative Verweisungen .....                                                                           | 3  |
| 3       | Definitionen .....                                                                                     | 4  |
| 4       | Klassifizierung .....                                                                                  | 6  |
| 5       | Einbaustelle .....                                                                                     | 6  |
| 6       | Werkstoffe .....                                                                                       | 7  |
| 6.1     | Allgemeines .....                                                                                      | 7  |
| 6.1.1   | Abdeckungen und Aufsätze .....                                                                         | 7  |
| 6.1.2   | Roste .....                                                                                            | 7  |
| 6.1.3   | Andere Werkstoffe .....                                                                                | 7  |
| 6.1.4   | Deckelfüllungen .....                                                                                  | 7  |
| 6.2     | Herstellung, Güte und Prüfung .....                                                                    | 7  |
| 7       | Baugrundsätze .....                                                                                    | 7  |
| 7.1     | Allgemeines .....                                                                                      | 7  |
| 7.2     | Lüftungsöffnungen in Deckeln von Abdeckungen .....                                                     | 7  |
| 7.3     | Lichte Weite von Abdeckungen von Einsteigschächten .....                                               | 8  |
| 7.4     | Einlegetiefe .....                                                                                     | 8  |
| 7.5     | Gesamtspaltweite .....                                                                                 | 8  |
| 7.6     | Auflageflächen .....                                                                                   | 8  |
| 7.7     | Kantenschutz für Abdeckungen aus Stahlbeton .....                                                      | 8  |
| 7.8     | Sicherung von Deckel oder Rost im Rahmen .....                                                         | 8  |
| 7.9     | Maße der Schlitze von Rosten .....                                                                     | 8  |
| 7.9.1   | Gerade Schlitze .....                                                                                  | 8  |
| 7.9.1.1 | Klassen A 15 und B 125 .....                                                                           | 8  |
| 7.9.1.2 | Klassen C 250 bis F 900 .....                                                                          | 8  |
| 7.9.2   | Schlitze mit anderer Form .....                                                                        | 9  |
| 7.10    | Schmutzfänger und Eimer .....                                                                          | 9  |
| 7.11    | Einlegesicherung für Deckel und Roste .....                                                            | 9  |
| 7.12    | Oberflächenbeschaffenheit .....                                                                        | 9  |
| 7.13    | Lösen und Herausheben von Deckeln und Rosten .....                                                     | 9  |
| 7.14    | Dichte Abdeckungen .....                                                                               | 9  |
| 7.15    | Rahmenaufgabe .....                                                                                    | 9  |
| 7.16    | Rahmenhöhe .....                                                                                       | 9  |
| 7.17    | Öffnungswinkel von Deckeln und Rosten mit Scharnier .....                                              | 10 |
| 7.18    | Deckel mit Füllung .....                                                                               | 10 |
| 8       | Prüfungen .....                                                                                        | 10 |
| 8.1     | Prüfkraft .....                                                                                        | 10 |
| 8.2     | Prüfeinrichtung .....                                                                                  | 10 |
| 8.2.1   | Prüfpresse .....                                                                                       | 10 |
| 8.2.2   | Prüfstempel .....                                                                                      | 10 |
| 8.2.3   | Prüfanordnung .....                                                                                    | 12 |
| 8.2.4   | Typprüfung .....                                                                                       | 12 |
| 8.3     | Prüfverfahren .....                                                                                    | 12 |
| 8.3.1   | Messung der bleibenden Verformung der Deckel oder Roste nach Aufbringen<br>von 2/3 der Prüfkraft ..... | 12 |
| 8.3.2   | Aufbringen der Prüfkraft .....                                                                         | 12 |
| 8.4     | Maße .....                                                                                             | 12 |

|                     |                                                    |    |
|---------------------|----------------------------------------------------|----|
| 8.4.1               | Allgemeine Untersuchung .....                      | 12 |
| 8.4.2               | Lüftungsöffnungen .....                            | 12 |
| 8.4.3               | Lichte Weite .....                                 | 12 |
| 8.4.4               | Einlegetiefe .....                                 | 12 |
| 8.4.5               | Gesamtspaltweite .....                             | 12 |
| 8.4.6               | Auflageflächen .....                               | 13 |
| 8.4.7               | Schutz der Kanten und der Kontaktflächen .....     | 13 |
| 8.4.8               | Sicherung von Deckeln und/oder Rosten .....        | 13 |
| 8.4.9               | Maße von Schlitten .....                           | 13 |
| 8.4.9.1             | Gerade Schlitte .....                              | 13 |
| 8.4.9.2             | Schlitte mit anderen Formen .....                  | 13 |
| 8.4.10              | Eimer, Schmutzfänger .....                         | 13 |
| 8.4.11              | Einlegesicherung .....                             | 13 |
| 8.4.12              | Oberflächenbeschaffenheit .....                    | 13 |
| 8.4.13              | Lösen und Herausheben von Deckeln und Rosten ..... | 13 |
| 8.4.14              | Rahmenhöhe .....                                   | 13 |
| 8.4.15              | Öffnungswinkel .....                               | 13 |
| 8.4.16              | Bleibende Verformung .....                         | 13 |
| 9                   | Kennzeichnung .....                                | 13 |
| 10                  | Güteüberwachung .....                              | 13 |
| 10.1                | Allgemeines .....                                  | 13 |
| 10.2                | Eigenüberwachung .....                             | 13 |
| 10.2.1              | Werke mit Zertifizierung nach EN 29002 .....       | 13 |
| 10.2.2              | Werke ohne Zertifizierung nach EN 29002 .....      | 13 |
| 10.3                | Fremdüberwachung .....                             | 14 |
| 10.3.1              | Durchführung der Fremdüberwachung .....            | 14 |
| 10.3.1.1            | Werke mit Zertifizierung nach EN 29002 .....       | 14 |
| 10.3.1.2            | Werke ohne Zertifizierung nach EN 29002 .....      | 14 |
| 10.3.2              | Prüfbericht der fremdüberwachenden Stelle .....    | 14 |
| 10.3.3              | Fehlerhafte Produkte .....                         | 15 |
| 11                  | Einbau .....                                       | 15 |
| Anhang A (normativ) | Schema für die Eigenüberwachung .....              | 15 |
| Tabelle A.1         | Eingangskontrolle und -prüfung .....               | 16 |
| Tabelle A.2         | Fertigungskontrolle .....                          | 16 |